



**Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.
GENERAL

DP/1996/28/Add.4
18 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья очередная сессия 1996 года
9-13 сентября 1996 года, Нью-Йорк
Пункт 5 предварительной повестки дня

ПРООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

ГОДОВОЙ ОБЗОР ФИНАНСОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ, 1995 ГОД

Доклад Администратора

Добавление

Предлагаемые поправки к Финансовым положениям и правилам ПРООН

РЕЗЮМЕ

В настоящем добавлении Администратором предлагаются поправки к Финансовым положениям, призванные улучшить координацию и мобилизацию ПРООН ресурсов из неправительственных источников, а также дать ПРООН возможность осуществлять активную программу предоставления микрокапитальных субсидий в целях реализации поставленных перед ней задач и целей.

В главе IV настоящего документа содержится рекомендация в отношении решения Исполнительного совета.

I. ЦЕЛЬ

1. В рамках продолжаемого ПРООН обзора своих Финансовых положений и правил Администратор предлагает внести в Финансовые положения поправки, призванные улучшить координацию и мобилизацию ПРООН ресурсов из неправительственных источников, а также дать ПРООН возможность осуществлять активную программу предоставления микрокапитальных субсидий в целях реализации поставленных перед ней задач и целей. Эти изменения представляют собой первую временную меру, за которой последует полный пересмотр Финансовых положений и правил ПРООН, результаты которого будут представлены Исполнительному совету в 1997 году.

II. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ ИЗ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ИСТОЧНИКОВ

2. Юридическая основа для принятия ПРООН пожертвований из неправительственных источников вытекает из мандата, предоставленного предшественнику ПРООН Специальному фонду. Специальный фонд был учрежден Генеральной Ассамблеей в качестве нового административного и оперативного механизма, призванного возглавить расширение деятельности Организации Объединенных Наций в области технической помощи и, в частности, для "... облегчения притока новых капиталовложений всех видов - частных и государственных, национальных и международных - путем создания условий либо открывающих возможности для этих капиталовложений, либо способствующих их большей эффективности" (резолюция 1219 (XII) Генеральной Ассамблеи о финансировании экономического развития от 14 декабря 1957 года). В 1958 году Специальный фонд был также конкретно уполномочен получать пожертвования из неправительственных источников (резолюция 1240 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 14 октября 1958 года). Когда в 1965 году была создана ПРООН, Генеральная Ассамблея оговорила, что характерные особенности Специального фонда будут сохранены (резолюция 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1965 года).

3. С учетом юридического основания, предоставленного Генеральной Ассамблеей, в Финансовые положения ПРООН были включены положения 4.14-4.16, касающиеся получения пожертвований из неправительственных источников. В соответствии с положением 4.14 разрешается получение пожертвований для целей, совместимых с целями ПРООН. В соответствии с положением 4.15 разрешается использовать пожертвования наличными для общих целей или конкретных целей через механизмы совместного финансирования или целевых фондов. В положении 4.16 предусматривается, что пожертвования на сумму свыше 25 000 долл. США могут приниматься лишь с предварительного согласия Исполнительного совета.

4. ПРООН расширила свою стратегию мобилизации ресурсов, предусмотрев более широкое использование в ПРООН и в ее деятельности неправительственных источников. Для действенной и эффективной мобилизации таких ресурсов необходимо внести поправку в Финансовые положения. С учетом скоротечного характера использования средств из неправительственных источников нынешнее требование о получении предварительного согласия Исполнительного совета для пожертвований на сумму свыше 25 000 долл. США является непрактичным; также отсутствует какая-либо реальная необходимость привлекать Исполнительный совет к проведению предварительного обзора и к принятию решений об одобрении, когда обычная процедура отчетности обеспечивает должную основу для осуществления контроля. Необходимость оперативного принятия решения стоит особенно остро, когда установленные сроки деятельности по программе, зависящие от потенциального пожертвования, не позволяют откладывать решение вопроса до регулярной сессии Исполнительного совета. Исполнительному совету можно напомнить, что в июне 1996 года ПРООН направила вербальную ноту с просьбой к Исполнительному совету разрешить ПРООН получить пожертвование

натурой на сумму приблизительно 1 млн. долл. США для ее Программы создания сетей по вопросам устойчивого развития.

5. Проведенный ПРООН сопоставительный анализ показал, что Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения обязан получать предварительное согласие Исполнительного совета на пожертвования на сумму свыше 100 000 долл. США. Вместе с тем для Детского фонда Организации Объединенных Наций требование получать предварительное согласие отсутствует, однако он должен представлять ежегодный отчет. Администратор считает, что с учетом административных издержек, связанных с получением таких пожертвований, ПРООН, как правило, будет стремиться получать пожертвования из неправительственных источников на сумму свыше 100 000 долл. США. По этой причине, а также по причинам, указанным в пункте 3 выше, ПРООН не считает финансовый уровень, при котором требуется предварительное согласие Исполнительного совета, практичным или необходимым.

6. Опыт, накопленный в результате успешного сбора средств в частном секторе для специальных мероприятий в связи с празднованием пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, был использован ПРООН при разработке руководящих принципов в отношении получения пожертвований из неправительственных источников. ПРООН предусматривает все необходимые элементы для обеспечения того, чтобы:

а) ПРООН сотрудничала лишь с теми неправительственными источниками, которые являются аполитичными и поддерживают цели и задачи Программы;

б) ПРООН имела систему сдержек и противовесов для обеспечения того, чтобы источники финансирования соответствовали характеру финансируемой деятельности, в частности, когда речь идет об источниках финансирования в частном секторе;

с) мобилизованные ресурсы не ставили под угрозу универсальный характер деятельности ПРООН;

д) ПРООН распоряжалась полученными пожертвованиями в соответствии с финансовыми положениями и правилами, регулирующими программирование ресурсов ПРООН.

7. Для достижения перечисленных выше целей Администратор предлагает Исполнительному совету утвердить изменения в Финансовых положениях, предусматривающие исключение понятия "пожертвование" и расширение понятия "взнос" для включения помощи наличными и натурой из неправительственных источников. Такое изменение упростит оперативные положения и правила, касающиеся программирования ресурсов. Кроме того, Администратор предлагает отменить требование о получении предварительного согласия Исполнительного совета и ввести вместо этого требование о представлении полной ежегодной отчетности Совету с достаточной информацией, чтобы тот мог оценить размер неправительственных взносов и их воздействие на программу.

8. С учетом вышеизложенного Администратор предлагает следующие изменения в тексте:

(Примечание: снимаемый текст находится в квадратных скобках [], а добавления подчеркиваются.)

Положение 2.2 С (iii)

"взнос" означает помощь наличными или натурой, оказываемую правительством, правительственной или межправительственной организацией или учреждением, не являющимся

частью системы Организации Объединенных Наций, или неправительственными источниками, включая организации гражданского общества и подразделения частного сектора, а также отдельных лиц. За счет взносов покрываются расходы по программе, а также по поддержке программ и расходы на административные услуги, включая расходы, связанные с использованием взносов, полученных на специальные цели;

Нумерация финансовых положений 2.2 C (iii)-(vi) соответствующим образом изменяется.

Положение 4.11

Взносы, помимо тех, что указаны в финансовом положении 4.1, могут приниматься Администратором и использоваться для целей общей поддержки ПРООН или для конкретных целей, совместимых с целями ПРООН.

Положение 4.12

Когда цель взноса заключается в общей поддержке ПРООН и страна, сделавшая взнос, не устанавливает каких-либо ограничений в отношении его использования, денежные средства или взносы натурой кредитуются на счет ПРООН, как это предусмотрено в положении 2.2 U (i). Взносы, предложенные на конкретные цели, используются, соответственно, согласно положениям статьи IV о совместном финансировании, положениям статьи V о целевых фондах или в качестве внебюджетного дохода, распределяемого ПРООН в соответствии с положениями статьи IX о двухгодичном бюджете.

Положение 4.13

Администратор ежегодно представляет Исполнительному совету отчет о полученных из неправительственных источников взносах.

Нынешние положения 4.11-4.13 должны быть перенумерованы как 4.14-4.16.
Нынешние положения 4.14-4.16 должны быть сняты.

Положение 5.3

"Взносы [или пожертвования], помимо тех, что предусмотрены в статье IV, принимаемые для целей, оговоренных донором, рассматриваются как целевые фонды".

Снять финансовое правило 105.6.

III. МИКРОКАПИТАЛЬНЫЕ СУБСИДИИ

9. В своем решении 90/15 от 22 июня 1990 года Совет управляющих разрешил ПРООН использовать ресурсы по программам для оказания помощи в виде микрокапитальных субсидий. В своем решении 94/20 от 10 октября 1994 года Исполнительный совет одобрил включение понятия "микрокапитальная субсидия" в Финансовые положения ПРООН. В соответствии с финансовым положением 2.2 M (i) размер каждой отдельной субсидии ограничивается суммой, не превышающей 50 000 долл. США.

10. Администратор предлагает пересмотреть финансовое положение 2.2 М (i), с тем чтобы довести максимальный размер субсидии до 150 000 долл. США. Это изменение позволит ПРООН разработать активную программу поддержки деятельности по микрокредитованию, и в частности стартовые программы с различными учреждениями, способными работать с бедными слоями населения.

11. Накопленный за шесть лет, прошедших с момента одобрения Советом управляющих концепции микрокапитальных субсидий, опыт показал, что субсидии в размере 50 000 долл. США недостаточно для эффективного проведения деятельности по микрокредитованию. Соответственно ПРООН пока инвестировала в эту деятельность относительно небольшие ресурсы. Роль микрокредитования как эффективного инструмента сокращения масштабов нищеты продолжает возрастать, и ПРООН благодаря своему мандату, глобальной сети представительств в странах, доступу к международному опыту обладает уникальной возможностью играть важную роль в этой области. Микрокапитальная субсидия является основным для ПРООН способом поддержки деятельности в области кредита, и по результатам консультаций с донорами и исполнителями ПРООН рекомендовалось увеличить предельную сумму субсидий до предложенного уровня.

12. С учетом вышеизложенного Администратор предлагает следующее изменение в тексте:

(Примечание: снимаемый текст находится в квадратных скобках [], а добавления подчеркиваются.)

Положение 2.2 М (i)

"Микрокапитальная субсидия означает финансовую помощь, предоставляемую посредникам, в число которых входят неправительственные или низовые организации, в сумме, не превышающей [50 000 долл. США] 150 000 долл. США на каждую отдельную субсидию".

IV. РЕШЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

13. Исполнительный совет может пожелать:

1. принять к сведению намерение Администратора расширить ресурсную базу деятельности по программам за счет более активного поиска средств из неправительственных источников;

2. одобрить изменения в Финансовых положениях, предложенные в пункте 8 добавления 4 к докладу Администратора о годовом обзоре финансового положения, 1995 год (DP/1996/28/Add.4);

3. просить Администратора постоянно информировать Исполнительный совет о статусе инициативы по мобилизации ресурсов из неправительственных источников;

4. одобрить изменения в финансовом положении 2.2 М (i), предложенные в пункте 12 добавления 4 к докладу Администратора о годовом обзоре финансового положения, 1995 год (DP/1996/28/Add.4).

/...